

VERŻJONI ELETTRONIKA

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 21,334, 25 ta' Ottubru, 2024  
Taqsim A

---

MALTA

**ATT Nru XXXIV tal-2024**

ATT maħruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

**ATT sabiex jemenda l-Ordinanza dwar l-Avukat Generali, Kap. 90.**

**ACT No. XXXIV of 2024**

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

**AN ACT to amend the Attorney General Ordinance, Cap. 90.**



Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

**MYRIAM SPITERI DEBONO**  
**President**

25 ta' Ottubru, 2024

**ATT Nru XXXIV tal-2024**

*ATT sabiex jemenda l-Ordinanza dwar l-Avukat Ġenerali, Kap. 90.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħarġet b'liġi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2024 li jemenda l-Ordinanza dwar l-Avukat Ġenerali u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem ħaġa waħda mal-Ordinanza dwar l-Avukat Ġenerali, hawn iżjed 'il quddiem imsejha l-"liġi prinċipali".

Titolu fil-qosor.

Kap. 90.

2. L-artikolu 4 tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda tal-artikolu 4 tal-liġi prinċipali.

(a) is-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(1) Għandu jkun hemm ukoll uffiċjali li jissejġu Deputat Avukat Ġenerali u Uffiċjali oħra tal-Avukat Ġenerali li għandhom jeżerċitaw u jwettqu dawk is-setgħat, il-funzjonijiet u d-dmirijiet kollha kif jistgħu jiġu delegati jew assenjati lilhom mill-Avukat Ġenerali."; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu l-kliem "id-Deputat Avukat Ġenerali" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "id-Deputati

A 970

Avukati Ġenerali".

Sostituzzjoni tal-artikolu 5 tal-liġi prinċipali.

**3.** L-artikolu 5 tal-liġi prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan l-artikolu ġdid li ġej:

"Setgħa li jagħtu ġuramenti.

5. (1) L-Avukat Ġenerali u d-Deputati Avukati Ġenerali u Uffiċjali oħra tal-Avukat Ġenerali għandu jkollhom is-setgħa li jagħtu ġuramenti.

(2) Kull fejn liġi ttiprovdi li ġurament għandu jittiehed quddiem l-Avukat Ġenerali, tali ġurament jista' jittiehed ukoll quddiem id-Deputati Avukati Ġenerali jew quddiem uffiċjal ieħor tal-Avukat Ġenerali, kif delegat mill-Avukat Ġenerali."

Emenda tal-artikolu 6 tal-liġi prinċipali.

**4.** Fl-artikolu 6 tal-liġi prinċipali l-kliem "mid-Deputat Avukat Ġenerali" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "minn Deputat Avukat Ġenerali".

---

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 265 tal-21 ta' Ottubru, 2024.

ANĠLU FARRUGIA  
*Speaker*

ELEANOR SCERRI  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

I assent.

(L.S.)

**MYRIAM SPITERI DEBONO**  
**President**

25th October, 2024

**ACT No. XXXIV of 2024**

*AN ACT to amend the Attorney General Ordinance, Cap. 90.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same as follows:-

**1.** The short title of this Act is the Attorney General Ordinance (Amendment) Act, 2024 and this Act shall be read and construed as one with the Attorney General Ordinance, hereinafter referred to as the "principal law".

Short title.

Cap. 90.

**2.** Article 4 of the principal law shall be amended as follows:

Amendment of article 4 of the principal law.

(a) sub-article (1) thereof shall be substituted by the following new sub-article:

"(1) There shall also be officers to be called Deputy Attorney General and other Officers of the Attorney General who shall exercise and perform all such powers, functions and duties as may be delegated or assigned to them by the Attorney General."; and

(b) in sub-article (2) thereof the words "the Deputy Attorney General" shall be substituted by the words "the Deputy

A 972

Attorneys General".

Substitution of  
article 5 of the  
principal law.

**3.** Article 5 of the principal law shall be substituted by the following new article:

"Power to  
administer  
oaths.

5. (1) The Attorney General and the Deputy Attorneys General and other Officers of the Attorney General shall have the power to administer oaths.

(2) Wherever a law provides that an oath is to be taken before the Attorney General, such oath may also be taken before the Deputy Attorneys General or before another officer of the Attorney General, as delegated by the Attorney General."

Amendment of  
article 6 of the  
principal law.

**4.** In article 6 of the principal law the words "the Deputy Attorney General" shall be substituted by the words "a Deputy Attorney General".

---

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 265 of the 21st October, 2024.

ANĠLU FARRUGIA  
*Speaker*

ELEANOR SCERRI  
*Clerk of the House of Representatives*



# VERŻJONI ELETTRONIKA